

本文

【白文】

近_二塞上_一之人、有_二善_レ術者_一。①馬無_レ故亡而入_レ胡。人皆弔_レ之。其父曰、
 「②此何遽不_レ為_レ福乎。」居数月、其馬將_二胡駿馬_一而帰。人皆賀_レ之。其父
 曰、「此何遽不_レ能_レ為_レ禍乎。」家富_二良馬_一。其子好_レ騎、墮而折_二其髀_一。人
 皆弔_レ之。其父曰、「此何遽不_レ為_レ福乎。」居一年、胡人大入_レ塞。丁壯者引_レ
 弦而戦。近_レ塞之人、死者十九。此独以_二跛之故_一、父子相保。

【書き下し文】

塞上（さいじやう）に近きの人に、術を善（よ）くする者有り。馬故（ゆゑ）無くして亡（に）げて胡（こ）に入る。人皆之を弔（とむら）ふ。其の父曰はく、「此（こ）れ何遽（なん）ぞ福と為（な）らざらんや。」と。居（を）ること数月、其の馬胡の駿馬（しゅんめ）を將（ひき）ゐて帰る。人皆之を賀（が）す。其の父曰はく、「此れ何遽ぞ禍（わざはひ）と為る能（あた）はざらんや。」と。家良馬に富む。其の子騎（き）を好み、墮（お）ちて其の髀（ひ）を折る。人皆之を弔ふ。其の父曰はく、「此れ何遽ぞ福と為らざらんや。」と。居ること一年、胡人大いに塞に入る。丁壯（ていさう）なる者弦（つる）を引きて戦ふ。塞に近きの人、死する者十に九なり。此れ独り跛（は）の故を以て、父子相（あひ）保（たも）てり。

【難語注】

- 塞上……国境のとりで（要塞）のあたり。
- 術を善くする者……占いや道術にすぐれた人。「塞翁（とりでの老人）」のこと。
- 胡……北方の異民族。ここではその土地。
- 何遽（なんぞ）……どうして……であろうか（いや、そうとは限らない）。反語を作る。
- 将みて……引き連れて。
- 髀……ももの骨。
- 丁壮……働き盛りの壮年の男子。
- 十に九なり……十人のうち九人。大多数。
- 跛……足が不自由なこと。落馬の後遺症をさす。

設問

- 傍線部①「馬無故亡而入胡」を書き下し文に改めよ。
- 「無故」とはどういう意味か。簡潔に答えよ。
- 「人皆弔之」とあるが、人々はなぜ老人を「弔った（=見舞い、なぐさめた）」のか。理由を説明せよ。
- 傍線部②「此何遽不為福乎」を現代語訳せよ。
- 「其馬将胡駿馬而帰」を書き下し文に改めよ。
- 「人皆賀之」とあるが、人々はなぜ「賀した（=祝った）」のか。理由を説明せよ。
- 「此何遽不能為禍乎」を現代語訳せよ。
- 「家富良馬」とは、どのような状態になったことを言っているか。説明せよ。
- 「其子好騎、墮而折其髀」を現代語訳せよ。
- 「墮而折其髀」という出来事は、家にとって幸・不幸のどちらにあたるか。漢字一字で答えよ。
- 「居一年、胡人大入塞」とは、どのような事態が起きたことを言っているか。簡潔に説明せよ。
- 「丁壮者引弦而戦」を現代語訳せよ。
- 「近塞之人、死者十九」とはどういう意味か。「十九」の表す内容を明らかにして説明せよ。
- 「此独以跛之故、父子相保」とあるが、なぜ父子は無事でいられたのか。本文に即して説明せよ。
- 「亡」をここでの意味に合わせて読み（送り仮名も含めて）、その意味を答えよ。
- 「何遽……乎」はどのような意味を表す句法か。次から選べ。
 - ア 疑問 イ 反語 ウ 詠嘆 エ 使役
- 5の一文で、老人はどのようなことを言おうとしているのか。内容を説明せよ。
- 「将」をここでの意味に合わせて読み、その意味を答えよ。
- この故事では、ある出来事が次の出来事を招きながら、幸福と不幸が交互に入れ替わっていく。馬が逃げたから父子が助かるまでの流れを、「幸」「不幸」の順序がわかるように、四つの出来事を挙げて説明せよ。

20. この故事に基づく成語「人間万事塞翁が馬」とはどのような意味か。説明せよ。

21. 「人間万事塞翁が馬」の「人間」は、ここではどのような意味で用いられているか。次から選べ。

- 。ア ひと・人類 イ 世の中・世間 ウ 人柄 エ 人と人との間から

22. この文章の出典である書物の名を、漢字で答えよ。